



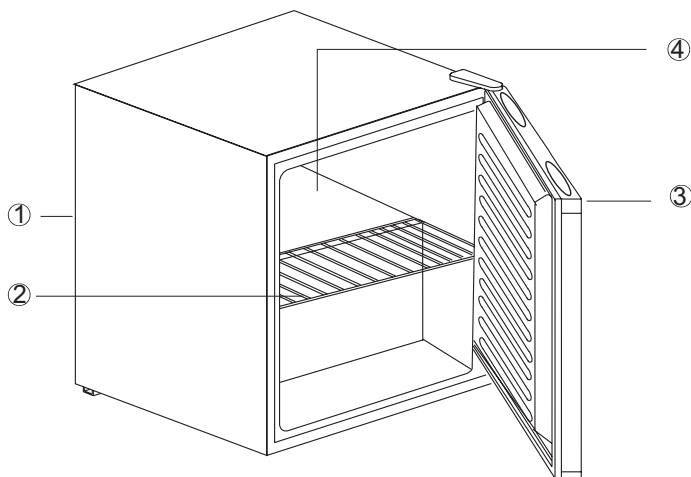
**MRAZNIČKA
MRAZNIČKA
ZAMRAŽARKA
MÉLYHŰTŐ
ZAMRZOVALNIK**

GZ-40A



**NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
NAVODILA ZA UPORABO**

1. NÁZVY ČÁSTÍ



- ① Termostat
- ② Vyjímatelná přihrádka
- ③ Dvířka
- ④ Výparník

2. SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ

Dobré větrání

Kolem spotřebiče musí být dostatečný prostor pro odvod tepla, vysokou účinnost chlazení a nízkou spotřebu energie. Za tímto účelem nechte kolem spotřebiče volný prostor, ze zadní strany nejméně 100 mm od stěny, ze stran 200 mm a horní strany 300 mm.

K otevření dvířek nechte volný prostor v úhlu 160°.

Napájení

Spotřebič je určený pro jednofázové napájení střídavým proudem (VIZ VÝROBNÍ ŠTÍTEK). Pokud je kolísání v napájení příliš velké, z bezpečnostních důvodů použijte A.C. automatický napěťový regulátor. Pro spotřebič použijte samostatnou síťovou zásuvku s uzemňovacím kontaktem.

Přívodní kabel

Kabel se nesmí prodlužovat ani smotávat do cívky během provozu. Držte kabel v dostatečné vzdálenosti od zadní straně spotřebiče, kterého teplota se může během provozu zvýšit. Kontaktem s kabelem může dojít k poškození izolace a následnému zkratu. Spotřebič postavte tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.

VAROVÁNÍ:

Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Ochrana před vlhkostí

Vyhnete se umístění spotřebiče na místo s vysokou vlhkostí pro minimalizaci možnosti rezivění kovových dílů. Na spotřebič nestříkejte vodu, v opačném případě se může oslabit izolace a dojít k zasažení elektrickým proudem.

Ochrana před teplem

Spotřebič postavte mimo zdroje tepla a přímé sluneční záření.

Stabilní postavení

Podlaha pod spotřebičem musí být dostatečně pevná a rovná. Spotřebič nesmí stát na měkkém materiálu jako je pěna, plast apod. Pokud spotřebič nestojí rovně, upravte pomocí nožiček. Spotřebič nestavte do blízkosti zdroje vibrací a ozvěn.

Pozor

Spotřebič nestavte do blízkosti hořlavých nebo výbušných látek jako je plyn, alkohol, lak apod. Tyto látky neskladujte ve spotřebiči.

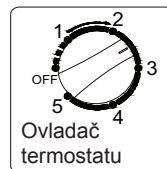
Přemístění

Při přemísťování nenaklánějte spotřebič do horizontální polohy ani do úhlu více než 45°.

3. POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Nastavení teploty

- Nastavení OFF představuje vypnutý spotřebič.
- Otočte termostat ve směru hodinových ručiček, začněte od tohoto nastavení; spotřebič se automaticky zapne.
- Nastavení 1 MIN 5 MAX upravují teplotu uvnitř spotřebiče.
- Nastavení OFF = vypnutý
- Nastavení 1 (nebo MIN) = nejnižší nastavení (vyšší vnitřní teplota)
- Nastavení 5 (nebo MAX) = nejvyšší nastavení (nižší vnitřní teplota)



Poznámka:

Otočením ovladače termostatu ve směru hodinových ručiček snížíte vnitřní teplotu. Dbejte na to, že teplota se mění s okolní teplotou (v místnosti), podle počtu otevírání dvířek a množství potravin ve spotřebiči.

Při prvním zapnutí nastavte ovladač termostatu na nejvyšší hodnotu k dosažení požadované provozní teploty. Poté doporučujeme nastavit termostat zpět na střední nastavení, upravení teploty bude pak snazší.

K zajištění správného použití tohoto spotřebiče a z důvodu vaší bezpečnosti si přečtěte tento návod před použitím spotřebiče.

- V případě odpojení spotřebiče nebo výpadku elektrického proudu musíte počkat nejméně 3 až 5 minut do opětovného zapnutí. Pokud jej zapnete dříve, spotřebič se nezapne.
- Spotřebič postavte do nejchladnějšího místa v místnosti, což sníží spotřebu elektrické energie vašeho spotřebiče. Pokud je okolní teplota příliš vysoká, teplota uvnitř spotřebiče nemusí dosáhnout nastavené hodnoty.
- Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh spotřebiče a držte větrací otvory spotřebiče nebo vestavného nábytku bez překážek.
- Nepoužívejte mechanická ani jiná elektrická zařízení k urychlení procesu odmrazování, kromě doporučených výrobcem.
- Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř spotřebiče, pokud to nedoporučuje výrobce.

4. UPOZORNĚNÍ

- Vlhkost, která pronikne do spotřebiče při otevření dvířek může vytvářet námrazu. Pokud je námraza silná, snižuje se účinek chlazení. Pokud je silnější než 2 mm, musíte spotřebič odmrazit.
- Odmrazování se provádí manuálně. Před odmrazováním vyndejte potraviny, nastavte termostat na pozici „1“ (kompresor přestane běžet) a nechte dvířka otevřená, dokud se námraza neroztopí. Pro urychlení odmrazování můžete vložit mísu s teplou vodou (přibližně 50°C) do spotřebiče. Po odmrazení nastavte regulátor teploty na původní hodnotu.
- Neohřívejte spotřebič přímo horkou vodou nebo fénem, abyste nepoškodili vnitřní části.
- Nedoporučujeme oškrabovat led a námrazu ostrými předměty, abyste nepoškodili vnitřní části výparníku.
- Nedoporučujeme použít prodlužovacího kabelu.
- Pokud je přívodní kabel spotřebiče poškozený, musí jej vyměnit profesionální technik nebo výrobce.
- Před vyhozením starého spotřebiče: sundejte dvířka, nechte přihrádky na místě, aby se děti nemohly uvěznit ve spotřebiči.
- Nedovolte dětem ovládat ani hrát si se spotřebičem.
- Zástrčka musí zůstat po instalaci spotřebiče snadno přístupná.

5. ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVÍŘEK

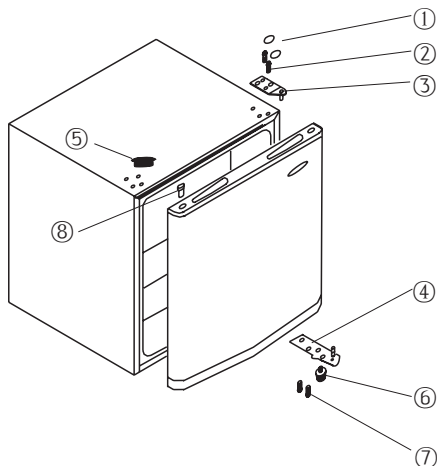
U tohoto spotřebiče je možnost otvírání dvířek z levé nebo pravé strany. Dvířka spotřebiče se při dodávce otvírají z levé strany. Pokud chcete změnit směr otvírání dvířek, postupujte podle následujících pokynů.

POZNÁMKA:

Všechny demontované díly odložte na bezpečném místě pro případnou zpětnou instalaci dvířek.

Změna směru otvírání dvířek

- Sejměte kryt horního závěsu (1).
- Pomocí ostrého předmětu vyjměte záslepky (5).
- Uvolněte dva šrouby (2) upevňující horní závěs (3) na pravé straně skříňky.
- Opatrně zvedněte dvířka a položte je na měkký podklad, aby se nepoškrábaly.
- Vyndejte vložku závěsu (8) a přeneste ji na odkrytý otvor na pravé straně. Zatlačte pevně do otvoru.
- Uvolněte dva šrouby závěsu (7), které upevňují spodní závěs (4) na pravé straně.
- Vyjměte šrouby závěsu (7) a přeneste je na pravou stranu podle obrázku.
- Nasadte dvířka na nové místo a ujistěte se, zda kolíčky zapadly do spodní části rámu (otvor).
- Připevněte horní závěs dvířek (3) vyjmutý v kroku 3 na levou stranu. Ujistěte se, aby kolíček zapadnul do otvoru v horní části rámu (otvor).
- Jemně zašroubujte spodní závěs dvířek (4) a neutahujte šrouby, dokud dvířka nezarovnáte.
- Vložte záslepky (5) do odkrytých otvorů (pravá strana).
- Nasadte kryt horního závěsu (1).



- ① Kryt závěsu
- ② Křížové šrouby
- ③ Horní závěs dvířek
- ④ Spodní závěs dvířek
- ⑤ Záslepka
- ⑥ Krátká nožička
- ⑦ Šrouby závěsu
- ⑧ Vložka dvířek (rám dvířek)

6. ÚDRŽBA

- Spotřebič čistěte jednou měsíčně.
- Před čištěním a údržbou nejdříve odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
- Utřete vnitřek a příslušenství vlhkou utěrkou. V případě silnějšího znečištění použijte neutrální mycí prostředek a poté čistou vodu, vysušte čistou utěrkou. Pak použijte malé množství leštidla na sklo k vyleštění povrchu spotřebiče flanelovou utěrkou.

- K čištění nepoužívejte horkou vodu, rozpouštědla, benzín, alkohol, prášek, alkalické čističe, kyseliny, chemické látky apod. Mohli byste poškodit lakované a plastové díly. Nestříkejte na spotřebič vodu. V opačném případě můžete způsobit rezivění a oslabení izolace.
- Těsnění dvířek udržujte čisté.
- Pokud jsou plastové díly dlouhou dobu v kontaktu s olejem (živočišným nebo rostlinným), mohou snadno prasknout. Pravidelně čistěte odtokovou trubku, abyste zabránili zachycování vody a tvorbě zápachu.

7. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

1. Pokud spotřebič nefunguje, zkontrolujte, zda není výpadek elektrického proudu.
Zkontrolujte, zda je zástrčka připojena k síťové zásuvce. Zkontrolujte, zda není vypálená pojistka.
2. Pokud spotřebič nadměrně chladí.
Termostat může být nastavený na příliš vysokou hodnotu.
Pokud jste vložili do spotřebiče potraviny s vysokým obsahem vlhkosti, snadno zmrznou. Toto nepředstavuje závadu.
3. Pokud spotřebič nedostatečně chladí.
Pokrmy jsou uloženy těsně u sebe, což blokuje proudění vzduchu.
Vložili jste horké pokrmy nebo velké množství do spotřebiče.
Dvířka nejsou zavřena správně.
Poškozené těsnění dvířek.
Spotřebič nemá dostatečné větrání.
Nedostatečný volný prostor mezi spotřebičem a okolními stěnami.
Ovladač termostatu není nastavený správně.
4. Pokud voda vytéká ve spodní části spotřebiče a na podlahu.
Zkontrolujte, zda je čistý odtokový otvor.
Zkontrolujte, zda je správně nasazená sběrná nádoba.
5. Když se zahřívá přední panel spotřebiče.
Proti tvorbě kondenzace je instalovaná antikondenzační trubka, která ohřívá skříňku v případě potřeby. Teplá skříňka spotřebiče nepředstavuje závadu.
6. Pokud se kondenzace tvoří na vnější straně spotřebiče.
Kondenzace se může tvořit při vysoké okolní vlhkosti, během vlhkého ročního období.
Je to stejný jev, jako když nalijete do sklenice studenou vodu. Toto nepředstavuje závadu, kondenzaci utřete utěrkou.
7. Pokud slyšíte zvuky jako je proudění vody.
Zvuk proudění vody vychází z chladicího okruhu.
Nepředstavuje to závadu.
8. Pokud se zahřívají boční panely skříňky.
Boční panely skříňky se ohřívají při častém otvírání a zavírání dvířek, při spuštění spotřebiče a když spotřebič pracuje v létě při vysoké vnější teplotě. V takovém případě se nedotýkejte panelu, způsobuje to odvod tepla zevnitř spotřebiče ale nepředstavuje to závadu spotřebiče.

VAROVÁNÍ:

Udržujte větrací otvory spotřebiče nebo vestavného nábytku bez překážek.
Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné způsoby na urychlení procesu odmrazování.
Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř spotřebiče.
Spotřebič musí stát na dobře větraném místě.
Spotřebič postavte tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.

VAROVÁNÍ:

V případě poškození přívodního kabelu jej musí vyměnit výrobce nebo servisní technik, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	GZ-40A
Klimatická třída	(16 - 32 °C) N
Třída elektrické ochrany	I
Jmenovité napětí (V)	220 - 240 V ~
Jmenovitá frekvence (Hz)	50
Jmenovitý příkon (W)	85
Spotřeba elektrické energie (kW h/24h)	0.424
Množství chladiva (g)	R600a 20
Plyn	Cyklopentan
Čistá hmotnost (kg)	18
Celkové rozměry (mm)	525 x 440 x 490

*Právo na změnu technických údajů je vyhrazeno bez upozornění.

*Pokud se technické parametry odlišují od dat na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče, přednost má výrobní štítek.

Varování: udržujte větrací otvory spotřebiče bez překážek.

Celostátní nositel servisu zajišťující opravy
a náhradní díly prostřednictvím smluvních partnerů je:

NOSRETI a.s.

Tovární 589/3, CZ-709 00 Ostrava - Mariánské Hory

Tel. servis: 595 696 630

Tel. sklad ND: 595 696 631

E-mail: servis.elektro@nosreti.cz

Seznam servisních středisek je uveden na internetových stránkách www.privest.cz
Informaci o servisním středisku v místě Vašeho bydliště Vám sdělí na tel. 595 696 630

Záznam provedených oprav

Datum hlášení opravy	Datum odstranění závady	Počet dní	Číslo opravního listu	Podpis opraváře

Při každé opravě odevzdejte opraváři pouze jeden servisní kupón!

	
guzzanti číslo kupónu 3.	guzzanti o kupónu 4.
	
guzzanti číslo kupónu 1.	guzzanti číslo kupónu 2.

guzzanti

ZÁRUČNÍ LIST

Tento záruční list je platný pouze řádně vyplněný, orazítkovaný a podepsaný prodejcem.

VYPLNÍ PRODEJCE

Typ výrobku

Výrobní číslo

Datum prodeje

Záruka

Přesná adresa, razítko a podpis prodejce



Tento symbol na Vámi zakoupeném spotřebiči anebo v jeho průvodních dokumentech znamená, že vysloužilý spotřebič nesmí být přidán do běžného komunálního odpadu nebo vyhozen na skládky atp. Spotřebič obsahuje látky, které mohou být škodlivé a nebezpečné pro lidské zdraví. Správnou likvidací chráníte cenné přírodní zdroje a napomáháte ochraně životního prostředí. Odevzdejte vyřazený spotřebič na k tomu určené místo zpětného odběru, zajistíte tak jeho recyklaci a získaný materiál bude opět použit pro výrobu nových výrobků. Bližší informace získáte na obecním úřadě, u svého prodejce, nebo na webových stránkách: www.privest.cz

Záruční podmínky

1. Záruční doba

Záruční doba počíná běžet ode dne převzetí výrobku kupujícím nebo spotřebitelem (dále jen spotřebitel), který je povinen zkontrolovat, zda není výrobek mechanicky poškozen, neboť na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Prodejce poskytuje spotřebiteli na zakoupený výrobek podle účelu použití záruční dobu a bezplatný servis v délce a rozsahu uvedeném v tomto záručním listu. Doba trvání záruční doby a bezplatného servisu je uvedena na titulní straně v kolonce záruka. PŘÍKLAD - 24 měsíců (záruční doba), 6 + 12 měsíců (6 měsíců záruční doba + 12 měsíců bezplatný servis) apod. **Výrobky se záruční dobou 24 měsíců nebo s delší záruční dobou, případně doplněnou o bezplatný servis, jsou určeny výhradně pro použití v domácnosti.** Výrobky se záruční dobou kratší než 24 měsíců (např. 6 + 12 měsíců, 6 + 6 měsíců nebo 6 + 18 měsíců) jsou určeny pro výrobní činnost nebo poskytování služeb v rámci podnikatelské činnosti.

2. Bezplatný servis

U bezplatného servisu má spotřebitel právo na zvýhodněné odstranění vady opravou výrobku pouze při dodržení podmínek záruky a je-li tato vada zařazena mezi vady, na které se vztahuje bezplatný servis. Doba bezplatného servisu, uvedená na přední straně v kolonce záruka, počíná běžet ukončením záruční doby a nemá charakter záruční doby. Spotřebiteli nevzniká nárok na odstoupení od kupní smlouvy, je-li vada neodstranitelná. Zvýhodněným odstraněním závady se rozumí poskytnutí materiálu a práce na opravu zdarma, cestovné mechanika případně převoz výrobku hradí spotřebitel. **Bezplatný servis se poskytuje u chladicí techniky na funkci chladicího okruhu,** to znamená na motorkompresor, kondenzátor, výparník, filtrdehydrátor, kapiláru, spojovací potrubí, termostat a chladivo.

3. Instalace výrobku

Výrobek si může uvést do chodu sám spotřebitel v souladu s návodem na použití v případě, že v návodu není uvedena povinnost zapojení výrobku autorizovaným servisem. Zapojení provede autorizovaný servis na náklady spotřebitele, pokud nebylo dohodnuto s prodejcem jinak. Návod na použití je nedílnou součástí výrobku.

4. Vady v záruční době

Projevily-li se na výrobku během záruční doby vady, má spotřebitel právo, aby tato vada byla včas a bezplatně odstraněna, případně - není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné - může spotřebitel požadovat výměnu výrobku, týká-li se vada jen součástí výrobku - výměnu této součásti. Není-li takový postup možný, může spotřebitel požadovat přiměřenou slevu z ceny výrobku nebo - při významném rozporu s kupní smlouvou - může od této smlouvy odstoupit. Právo ze záruky, případně bezplatný servis, uplatňuje spotřebitel u nejbližšího autorizovaného servisu, který posoudí oprávněnost reklamace a v případě uplatnění práva na opravu tuto opravu bezplatně provede. Při uplatnění jiných práv ze záruky řeší spotřebitel reklamaci s prodejcem.

5. Předmět záruky

Předmětem záruky jsou vady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu.

Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku.

Záruka platí při splnění následujících podmínek:

- byly dodrženy všechny pokyny uvedené v návodu na použití a jiné průvodní dokumentaci (např. správná instalace a obsluha) dále pokyny uvedené na výrobku samotném (nalepené štítky a výstražná upozornění)
- veškeré záruční opravy byly provedeny pouze autorizovaným servisem
- byl předložen řádně vyplněný záruční list a doklad o zakoupení výrobku
- výrobek byl používán výhradně v souladu se svým určením

6. Důvody k neuznání reklamace

- nepředložení řádně vyplněného záručního listu a dokladu o zakoupení výrobku
- neoprávněná manipulace se záručním listem a dokladem o zakoupení výrobku (přepisování apod.)
- závada byla způsobena vnějšími podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- závada byla způsobena:**
 - mechanickým poškozením výrobku nebo jeho částí
 - nesprávnou obsluhou výrobku nebo neodborným zásahem třetí osoby
 - neodbornou instalací výrobku
 - používáním výrobku v rozporu s jeho určením
 - živelnou událostí nebo nevhodným skladováním

Ochrana životního prostředí

PRIVEST, s.r.o. se řadí mezi společnosti, které podnikají v souladu s právními a ekologickými trendy chránícími naše životní prostředí. Tím nejlepším a nyní i nejjednodušším, co můžete i vy pro své zdraví, přírodu a ekologii udělat, je odevzdat obalový materiál Vámi zakoupeného výrobku a starý vyřazený spotřebič na některém z míst k tomu určených. Na likvidaci a recyklaci těchto materiálů jste při nákupu nového spotřebiče ze zákona přispěli. Současně jste přispěli na recyklaci a likvidaci vámi zakoupeného výrobku (symbol popelnice s podtržtkem).

Likvidace obalu nového spotřebiče

V návaznosti na povinnosti dle zákona o obalech (č.477/2002 Sb., v platném znění) přispívá společnost PRIVEST, s.r.o. autorizované obalové společnosti EKO-KOM, se kterou má uzavřenou smlouvu o sdruženém plnění. Všechny použité obalové materiály lze bezpečně zlikvidovat. Kartony odevzdejte do sběry papíru. Fólie PE a obložení PS neobsahuje látky škodlivé pro ovzduší. Aby mohly být tyto recyklovatelné látky znovu využity, odevzdejte je na místa určená v obci k jejich sběru. Bližší informace zjistíte na Vašem obecním úřadě.

Likvidace starého spotřebiče

V návaznosti na povinnosti dle zákona o odpadech (č.185/2001 Sb., v platném znění) je PRIVEST, s.r.o. účastníkem kolektivního systému likvidace a recyklace elektroodpadu. Od roku 2005 máte nárok při zakoupení nového elektrozařízení pro domácnost (dále jen spotřebiče) odevzdat zdarma starý vysloužilý spotřebič odpovídajícího druhu v místě dodání, případně později můžete tyto výrobky odevzdat ve sběrných dvorech. Chladničky, mrazničky a jejich kombinace obsahují izolační plyny a chladivo, které musí být odborně zlikvidováno. Dbejte prosím na to, abyste při manipulaci a případném převozu nepoškodili potrubí chladicího okruhu, mohlo by dojít k úniku chladiva. Spotřebič určený k likvidaci musí obsahovat všechny konstrukční části, aby bylo možné bezpečně zajistit jeho ekologické zpracování, využití nebo odstranění. Nezbytnou součástí Vámi zakoupeného spotřebiče je tento řádně potvrzený záruční list, který si ponechejte po celou dobu používání výrobku. Z výrobku nikdy neodstraňujte štítek s výrobním číslem. Slouží si spolu s záručním listem k identifikaci výrobce - dovozce, který je zodpovědný za ekologickou likvidaci.

Za tento spotřebič byl v souladu s novelou zákona o odpadech č. 185/2001 Sb., v platném znění, uhrazen poplatek na jeho likvidaci.
--

Spotřebič nesmí být přidán do běžného komunálního odpadu nebo na skládky !!!
--

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

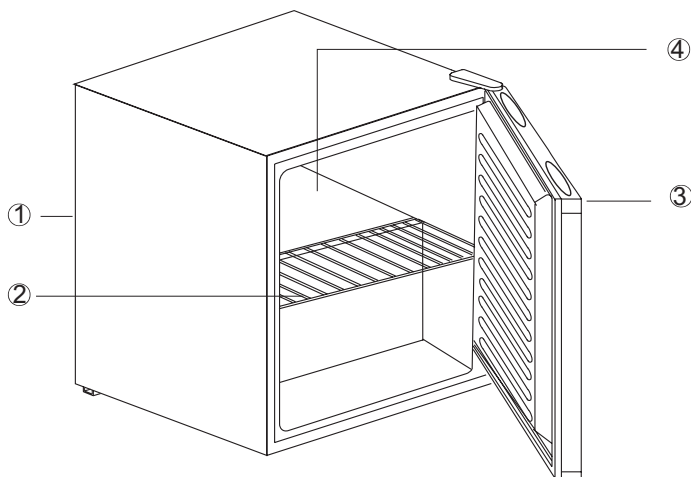
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

1. NÁZVY ČASTÍ



- ① Termostat
- ② Vyberateľná priehradka
- ③ Dvierka
- ④ Výparník

2. SPRÁVNE UMIESTNENIE

Dobré vetranie

Okolo spotrebiča musí byť dostatočný priestor pre odvod tepla, vysokú účinnosť chladenia a nízku spotrebu energie. Za týmto účelom nechajte okolo spotrebiča voľný priestor, zo zadnej strany najmenej 100 mm od steny, zo strán 200 mm a hornej strany 300 mm.

Pre otvorenie dvierok nechajte voľný priestor v uhle 160°.

Napájanie

Spotrebič je určený pre jednofázové napájanie striedavým prúdom (VIĎ VÝROBNÝ ŠTÍTOK). Ak je kolísanie v napájaní veľmi veľké, z bezpečnostných dôvodov použite A.C. automatický napäťový regulátor. Pre spotrebič používajte samostatnú sieťovú zásuvku s uzemňovacím kontaktom.

Napájací kábel

Kábel sa nesmie predlžovať ani zmotávať do cievky počas prevádzky. Držte kábel v dostatočnej vzdialenosti od kompresora na zadnej strane spotrebiča, ktorého teplota sa môže počas prevádzky zvýšiť. Kontaktom s káblom môže dôjsť k poškodeniu izolácie a následnému skratu. Spotrebič postavte tak, aby zostala zástrčka ľahko prístupná.

VAROVANIE:

Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Ochrana pred vlhkosťou

Vyhňte sa umiestneniu spotrebiča na miesto s vysokou vlhkosťou pre minimalizáciu možnosti hrdzavenia kovových dielov. Na spotrebič nestriekajte vodu, v opačnom prípade sa môže oslabiť izolácia a dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

Ochrana pred teplom

Spotrebič postavte mimo zdroj tepla a priame slnečné žiarenie.

Stabilné postavenie

Podlaha pod spotrebičom musí byť dostatočne pevná a rovná. Spotrebič nesmie stáť na mäkkom materiáli ako je pena, plast atď. Ak spotrebič nestojí rovno, upravte pomocou nožičiek. Spotrebič nedávajte do blízkosti zdroja vibrácií a ozviev.

Pozor

Spotrebič nedávajte do blízkosti horľavých alebo výbušných látok ako je plyn, alkohol, lak atď. Tieto látky neskladujte v spotrebiči.

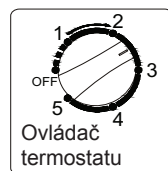
Premiestnenie

Pri premiestňovaní nenakláňajte spotrebič do horizontálnej polohy ani do uhlu viac ako 45°.

3. POUŽITIE SPOTREBIČA

Nastavenie teploty

- Nastavenie OFF predstavuje vypnutý spotrebič.
- Otočte termostat v smere hodinových ručičiek, začnite od tohto nastavenia; spotrebič sa automaticky zapne.
- Nastavenia 1 MIN 5 MAX upravujú teplotu v spotrebiči.
- Nastavenie OFF = vypnutý
- Nastavenie 1 (alebo MIN) = najnižšie nastavenie (vyššia vnútorná teplota)
- Nastavenie 5 (alebo MAX) = najvyššie nastavenie (nižšia vnútorná teplota)



Poznámka:

Otočením ovládača termostatu v smere hodinových ručičiek znížite vnútornú teplotu. Dbajte na to, že teplota sa mení s okolitou teplotou (v miestnosti), podľa otvárania dveriek a množstva potravín v spotrebiči.

Pri prvom zapnutí nastavte ovládač termostatu na najvyššiu hodnotu pre dosiahnutie požadovanej prevádzkovej teploty. Potom odporúčame nastaviť termostat späť na stredné nastavenie, upravenie teploty bude potom jednoduchšie.

Pre zaistenie správneho použitia tohto spotrebiča a z dôvodu vašej bezpečnosti si prečítajte tento návod pred použitím spotrebiča.

- V prípade odpojenia spotrebiča alebo výpadku elektrického prúdu musíte počkať najmenej 3 až 5 minút pred opätovným zapnutím. Ak ho zapnete skôr, spotrebič sa nezapne.
- Spotrebič postavte do najchladnejšieho miesta v miestnosti, čo zníži spotrebu elektrickej energie vášho spotrebiča. Ak je okolitá teplota veľmi vysoká, teplota v spotrebiči nemusí dosiahnuť nastavenú hodnotu.
- Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- **VAROVANIE:** Nepoškodte chladiaci okruh spotrebiča a držte vetracie otvory spotrebiča alebo zabudovaného nábytku bez prekážok.
- Nepoužívajte mechanické ani iné elektrické zariadenia na urýchlenie procesu odmrazovania, okrem odporúčaných výrobcov.
- Nepoužívajte elektrické prístroje v spotrebiči, ak do neodporúča výrobca.

4. UPOZORNENIA

- Vlhkosť, ktorá prenikne do spotrebiča pri otvorení dvierok môže vytvárať námrazu. Ak je námraza hrubá, znižuje sa účinok chladenia. Ak je hrubšia ako 2 mm, musíte spotrebič odmraziť.
- Odmrazovanie sa vykonáva manuálne. Pred odmrazovaním vyberte potraviny, nastavte termostat na pozíciu „1“ (kompresor prestane fungovať) a nechajte dvierka otvorené, kým sa námraza neroztopí. Pre urýchlenie odmrazovania môžete vložiť misu s teplou vodou (približne 50°C) do spotrebiča. Po odmrazení nastavte regulátor teploty na pôvodnú hodnotu.
- Neohrievajte spotrebič priamo horúcou vodou alebo fénom, aby ste nepoškodili vnútorné časti.
- Neodporúčame oškrabovať ľad a námrazu ostrými predmetmi, aby ste nepoškodili vnútorné časti výparníka.
- Neodporúčame používať predlžovací kábel.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť profesionálny technik alebo výrobca.
- Pred vyhodnotením starého spotrebiča: zložte dvierka, nechajte priehradky na mieste, aby sa deti nemohli uväzniť v spotrebiči.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Zástrčka musí zostať po inštalácii spotrebiča ľahko prístupná.

5. ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

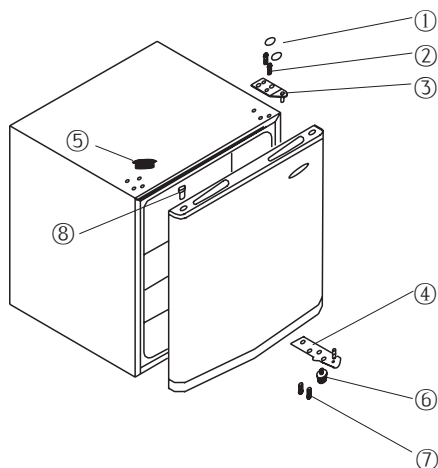
Pri tomto spotrebiči je možnosť otvárania dvierok z ľavej alebo pravej strany. Dvierka spotrebiča sa pri dodávke otvárajú z ľavej strany. Ak chcete zmeniť smer otvárania dvierok, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

POZNÁMKA:

Všetky demontované diely odložte na bezpečnom mieste pre prípadnú spätnú inštaláciu dvierok.

Zmena smeru otvárania dvierok

- Zložte kryt horného závesu (1).
- Pomocou ostrého predmetu vyberte záslepky (5).
- Uvoľnite dve skrutky (2) upevňujúce horný záves (3) na pravej strane skrinky.
- Opatrne zdvihnite dvierka a položte ich na mäkký podklad, aby sa nepoškriabali.
- Vyberte vložku závesu (8) a preneste ju na odkrytý otvor na pravej strane. Zatlačte pevne do otvoru.
- Uvoľnite dve skrutky závesu (7), ktoré upevňujú spodný záves (4) na pravej strane.
- Vyberte skrutky závesu (7) a preneste ich na pravú stranu podľa obrázka.
- Nasadte dvierka na nové miesto a uistite sa, či kolíčky zapadli do spodnej časti rámu (otvor).
- Pripevnite horný záves dvierok (3) vybratý v kroku 3 na ľavú stranu. Uistite sa, aby kolíček zapadol do otvoru v hornej časti rámu (otvor).
- Jemne zaskrutkujte spodný záves dvierok (4) a neuťahujte skrutky, kým dvierka nezarovnáte.
- Vložte záslepky (5) do odkrytých otvorov (pravá strana).
- Nasadte kryt horného závesu (1).



- ① Kryt závesu
- ② Krížové skrutky
- ③ Horný záves dvierok
- ④ Spodný záves dvierok
- ⑤ Záslepka
- ⑥ Krátka nožička
- ⑦ Skrutky závesu
- ⑧ Vložka dvierok (rám dvierok)

6. ÚDRŽBA

- Spotrebič čistite raz mesačne.
- Pred čistením a údržbou najskôr odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.
- Utrite vnútro a príslušenstvo vlhkou utierkou. V prípade silnejšieho znečistenia použite neutrálny čistiaci prostriedok a potom čistú vodu, vysušte čistou utierkou. Potom použite malé množstvo leštidla na sklo na vyleštenie povrchu spotrebiča flanelovou utierkou.

- Na čistenie nepoužívajte horúcu vodu, rozpúšťadlá, benzín, alkohol, prášok, alkalické čističe, kyseliny, chemické látky atď. Mohli by ste poškodiť lakované a plastové diely. Nestriekajte na spotrebič vodu. V opačnom prípade môžete spôsobiť hrdzavenie a oslabenie izolácie.
- Tesnenie dvierok udržiavajte čisté.
- Ak sú plastové diely dlhý čas v kontakte s olejom (živočišným alebo rastlinným), môžu ľahko prasknúť. Pravidelne čistite odtokovú rúрку, aby ste zabránili zachytávaniu vody a tvorbe zápachu.

7. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

1. Ak spotrebič nefunguje, skontrolujte, či nie je výpadok elektrického prúdu.
Skontrolujte, či je zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke. Skontrolujte, či nie je vypálená poistka.
2. Ak spotrebič nadmerne chladí.
Termostat môže byť nastavený na veľmi vysokú hodnotu.
Ak ste vložili do spotrebiča potraviny s vysokým obsahom vlhkosti, ľahko zamrznú. Toto nepredstavuje poruchu.
3. Ak spotrebič nedostatočne chladí.
Pokrmy sú uložené tesne pri sebe, čo blokuje prúdenie vzduchu.
Vložili ste horúce pokrmy alebo veľké množstvo do spotrebiča.
Dvierka nie sú zatvorené správne.
Poškodené tesnenie dvierok.
Spotrebič nemá dostatočné vetranie.
Nedostatočný voľný priestor medzi spotrebičom a okolitými stenami.
Ovládač termostatu nie je nastavený správne.
4. Ak voda vyteká v spodnej časti spotrebiča a na podlahu.
Skontrolujte, či je čistý odtokový otvor.
Skontrolujte, či je správne nasadená zberná nádoba.
5. Keď sa zahrieva predný panel spotrebiča.
Protí tvorbe kondenzácie je inštalovaná antikondenzačná rúrka, ktorá ohrieva skrinku v prípade potreby. Teplá skrinka spotrebiča nepredstavuje poruchu.
6. Ak sa kondenzácia tvorí na vonkajšej strane spotrebiča.
Kondenzácia sa môže tvoriť pri vysokej okolitej vlhkosti, počas vlhkého ročného obdobia.
Je to rovnaký jav, ako keď nalejete do pohára studenú vodu. Toto nepredstavuje poruchu, kondenzáciu utrite utierkou.
7. Ak počujete zvuky ako je prúdenie vody.
Zvuk prúdenia vody vychádza z chladiaceho okruhu.
Nepredstavuje to poruchu.
8. Ak sa zahrievajú bočné panely skrinky.
Bočné panely skrinky sa ohrievajú pri častom otváraní a zatváraní dvierok, pri spustení spotrebiča a keď spotrebič pracuje v lete pri vysokej vonkajšej teplote. V takom prípade sa nedotýkajte panela, spôsobuje to odvod tepla zvnútra spotrebiča ale nepredstavuje to poruchu spotrebiča.

VAROVANIE:

Udržiavajte vetracie otvory spotrebiča alebo zabudovaného nábytku bez prekážok.
Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie procesu odmrazovania.
Nepoužívajte elektrické prístroje v spotrebiči.
Spotrebič musí stáť na dobre vetranom mieste.
Spotrebič postavte tak, aby zostala zástrčka ľahko prístupná.

VAROVANIE:

V prípade poškodenia napájacieho kábla ho musí vymeniť výrobca alebo servisný technik, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	GZ-40A
Klimatická trieda	(16 - 32 °C) N
Trieda elektrickej ochrany	I
Menovité napätie (V)	220 - 240 V ~
Menovitá frekvencia (Hz)	50
Menovitý príkon (W)	85
Spotreba elektrickej energie (kW h/24h)	0.424
Množstvo chladiva (g)	R600a 20
Plyn	Cyklopentán
Čistá hmotnosť (kg)	18
Celkové rozmery (mm)	525 x 440 x 490

*Právo na zmenu technických údajov je vyhradené bez upozornenia.

*Ak sa technické parametre odlišujú od dát na výrobnom štítku na zadnej strane spotrebiča, prednosť má výrobný štítok.

Varovanie: udržiavajte vetracie otvory spotrebiča bez prekážok.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápnovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

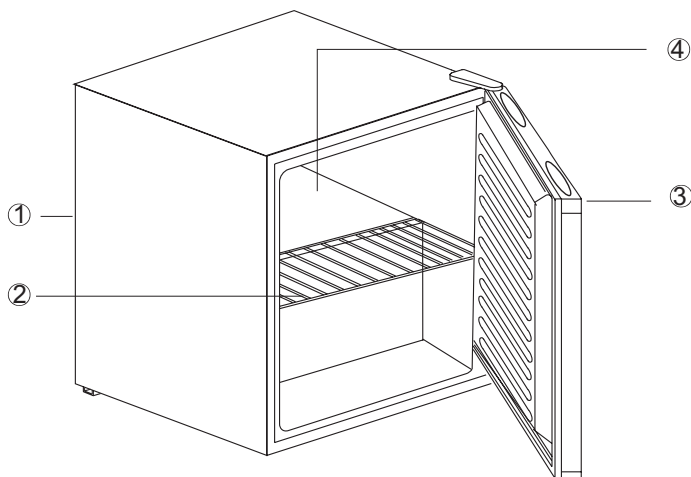
Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

1. LISTA CZĘŚCI



- ① Termostat
- ② Wyjmowana półka
- ③ Drzwi
- ④ Parownik

2. WŁAŚCIWE UMIESZCZENIE

Dobra wentylacja

Wokół urządzenia trzeba pozostawić odpowiednią ilość wolnego miejsca w celu odprowadzania ciepła, podwyższenia wydajności chłodzenia i obniżenia zużycia energii. W tym celu należy pozostawić wolną przestrzeń dookoła urządzenia - z tyłu co najmniej 100 mm od ściany, po bokach 200 mm i z góry 300 mm.

W celu otwierania drzwi należy pozostawić wolne miejsce pod kątem 160°.

Zasilanie

Urządzenie przeznaczone jest do jednofazowego zasilania prądem zmiennym (PATRZ TABLICZKA ZNAMIONOWA). W razie wahań napięcia w sieci w celu zapewnienia bezpieczeństwa należy zastosować automatyczny regulator napięcia AC. Urządzenie musi być podłączone do samodzielnego, uziemionego gniazdka elektrycznego.

Przewód zasilający

Zabrania się przedłużanie i zwijanie przewodu na szpuli w czasie pracy urządzenia. Przewód zasilający trzymać z dala od sprężarki z tyłu urządzenia, która w czasie pracy może być bardzo gorąca. Kontakt z gorącą sprężarką może spowodować uszkodzenie izolacji i zwarcie. Ustawić zamrażarkę w sposób umożliwiający łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE:

Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać tylko producent, technik serwisu lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

- W razie odłączenia urządzenia od zasilania lub zaniku prądu przed ponownym włączeniem zamrażarki należy odczekać 3-5 minut. Jeżeli urządzenie zostanie włączone wcześniej, to nie będzie ono działać.
- Ustawić urządzenie w najchłodniejszym miejscu pomieszczenia w celu obniżenia zużycia energii. Jeżeli temperatura otoczenia jest za wysoka, temperatura wewnątrz urządzenia może nie osiągnąć ustawionej wartości.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Unikać uszkodzenia obiegu chłodniczego i nie blokować otworów wentylacyjnych w urządzeniu lub w meblach w razie zabudowy.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie używać żadnych urządzeń mechanicznych lub elektrycznych z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta.
- Nie używać żadnych odbiorników elektrycznych wewnątrz urządzenia, jeżeli nie jest to zalecane przez producenta.

4. OSTRZEŻENIE

- Wilgoć, która przedostaje się do urządzenia po otwarciu drzwi powoduje pojawienie się szronu. Zbyt gruba warstwa lodu obniża wydajność chłodzenia. Jeżeli warstwa lodu jest grubsza niż 2 mm, należy rozmrozić urządzenie.
- Rozmrażania dokonuje się ręcznie. Przed rozmrożeniem należy wyjąć żywność, przestawić pokrętko termostatu do pozycji „1” (sprężarka zatrzyma się) i pozostawić drzwi otwarte do całkowitego roztopienia lodu. W celu przyspieszenia procesu rozmrażania można umieścić w środku urządzenia miskę z ciepłą wodą (ok. 50°C). Po rozmrożeniu ustawić pokrętko termostatu na poprzednią wartość.
- Nie rozgrzewać urządzenia bezpośrednio gorącą wodą lub suszarką do włosów w celu uniknięcia uszkodzeń elementów wewnętrznych zamrażarki.
- Nie zalecamy usuwania lodu i szronu za pomocą ostrych przedmiotów, gdyż mogłyby one uszkodzić wewnętrzne części parownika.
- Nie zalecamy stosowanie przedłużaczy.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę technikowi serwisu lub producentowi.
- Przed likwidacją zużytego urządzenia: zdjęć drzwi, pozostawić regały wewnątrz urządzenia - w przeciwnym razie grozi uwięzienie dzieci w urządzeniu.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie obsługiwały i nie bawiły się urządzeniem.
- Wtyczka przewodu zasilającego po instalacji urządzenia musi zostać łatwo dostępna.

5. ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

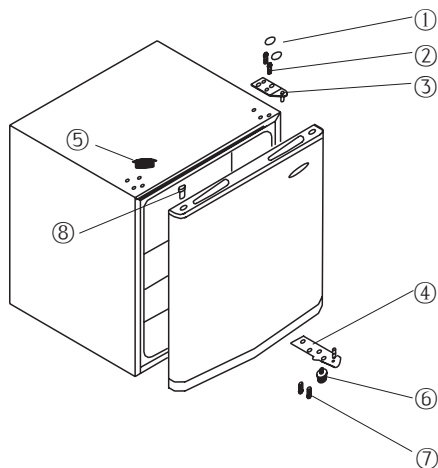
Zamrażarka umożliwia zmianę kierunku otwierania drzwi z lewej lub prawej strony. Fabrycznie zamrażarka ustawiona jest na otwieranie z lewej strony. W celu zmiany kierunku otwierania należy postępować w poniższy sposób:

UWAGA:

Wszystkie demontowane części należy odłożyć w bezpiecznym miejscu w celu umożliwienia ewentualnego ponownego montażu w poprzedniej pozycji.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

- Zdjąć osłonę górnego zawiasu (1).
- Za pomocą ostrego przedmiotu wyjąć zaślepkę (5).
- Obluzować dwie śruby (2) mocujące górny zawias (3) z prawej strony obudowy urządzenia.
- Ostrożnie podnieść drzwi i odłożyć je na miękkim podłożu w celu uniknięcia zarysowań.
- Wyjąć wkładkę zawiasu (8) i przenieść ją na odkryty otwór z prawej strony. Wcisnąć mocno do otworu.
- Obluzować dwie śruby zawiasu (7) mocujące dolny zawias (4) z prawej strony.
- Wyjąć śruby zawiasu (7) i przenieść je na prawą stronę zgodnie z rysunkiem.
- Umieścić drzwi w nowym miejscu i upewnić się, że czopy zapadły do dolnej części ramy (otwór).
- Przymocować górny zawias drzwi (3) wyjęty w kroku 3 na lewej stronie. Upewnić się, że czop zapadł do otworu w górnej części ramy (otwór).
- Delikatnie przykręcić dolny zawias drzwi (4) i nie dokręcać śrub dopóki drzwi nie są całkowicie wyrównane.
- Włożyć zaślepki (5) do odkrytych otworów (po prawej stronie).
- Założyć osłonę górnego zawiasu (1).



- ① Osłona zawiasu
- ② Śruby krzyżowe
- ③ Górny zawias drzwi
- ④ Dolny zawias drzwi
- ⑤ Zaślepka
- ⑥ Krótka nóżka
- ⑦ Śruby zawiasu
- ⑧ Wkładka drzwi (rama drzwi)

6. KONSERWACJA

- Czyścić urządzenie raz w miesiącu.
- Przed czyszczeniem i konserwacją odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Wnętrze urządzenia i akcesoria wytrzeć wilgotną ściereczką. W razie mocniejszego zabrudzenia należy użyć neutralnego środka do czyszczenia, a następnie czystej wody. Wysuszyć czystą ściereczką. Następnie użyć małej ilości środka do polerowania szkła i wypolerować powierzchnię flanelową ściereczką.

- Do czyszczenia nie używać gorącej wody, rozpuszczalników, benzyny, alkoholi, proszków, środków alkalicznych, kwasów, substancji chemicznych itp., gdyż mogłyby one uszkodzić części lakierowane i elementy z tworzywa sztucznego. Nigdy nie łąć wody na urządzenie. Woda może spowodować korozję i osłabienie izolacji.
- Utrzymywać uszczelkę drzwi w czystości.
- Długotrwały kontakt plastikowych części z tłuszczem (roślinnym lub zwierzęcym) może spowodować ich pęknięcie. Regularnie czyścić rurę odpływową w celu eliminacji gromadzenia się wody i powstawania nieprzyjemnych zapachów.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeżeli urządzenie nie działa, należy sprawdzić obecność zasilania.
Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego podłączona jest do gniazdka. Sprawdzić, czy bezpiecznik nie jest przepalony.
2. W razie nadmiernego chłodzenia.
Termostat może być ustawiony na zbyt wysoką wartość.
Zbyt wilgotna żywność może łatwo zamarznąć. Jest to zjawisko normalne.
3. W razie niedostatecznego chłodzenia.
Żywność jest umieszczona zbyt blisko do siebie, co blokuje przepływ powietrza. W zamrażarce została umieszczona gorąca żywność lub zbyt duża ilość żywności.
Drzwi nie są poprawnie zamknięte. Uszkodzenie uszczelki drzwi.
Niewystarczająca wentylacja.
Za mało wolnego miejsca między urządzeniem i ścianami. Niewłaściwe ustawienie pokrętkła termostatu.
4. Z dolnej części urządzenia wycieka woda na podłogę. Sprawdzić, czy otwór wypływowy jest czysty.
Sprawdzić, czy pojemnik na wodę jest właściwie założony.
5. Nagrzewanie się przedniego panelu urządzenia.
W celu ograniczenia kondensacji urządzenie posiada specjalną rurę, która w razie potrzeby podgrzewa obudowę. Ciepła obudowa urządzenia nie stanowi wady.
6. Powstawanie skroplonej wody po stronie zewnętrznej urządzenia.
Skroplona woda na urządzeniu może powstawać w wilgotnym środowisku lub w czasie wilgotnej pory roku.
Chodzi o to samo zjawisko jako przy nalaniu zimnej wody do szklanki. Jest to zjawisko normalne - skroploną wodę należy wytrzeć ściereczką.
7. Dźwięki przypominające przepływ wody.
Dźwięki przypominające przepływ wody wychodzą z obiegu chłodniczego urządzenia. Jest to zjawisko normalne.
8. Nagrzewanie się paneli bocznych obudowy.
Panele boczne obudowy urządzenia nagrzewają się w razie częstego otwierania i zamykania drzwi, przy uruchomieniu urządzenia i w porze letniej przy wysokiej temperaturze otoczenia. W takim razie nie dotykać panelu, gdyż powoduje to odprowadzenie ciepła z urządzenia - jednak jest to zjawisko normalne.

OSTRZEŻENIE:

Otwory wentylacyjne szafy lub innych mebli, w których lodówka jest zabudowana, powinny być wolne i bez przeszkód. Nie używać urządzeń mechanicznych lub innych sposobów w celu przyspieszenia procesu rozmrażania. Nie używać żadnych odbiorników elektrycznych wewnątrz urządzenia.

Urządzenie musi być ustawione w dobrze wentylowanym miejscu.

Ustawić zamrażarkę w sposób umożliwiający łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE:

Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać tylko producent, technik serwisu lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

7. DANE TECHNICZNE

Model	GZ-40A
Klasa klimatyczna	(16 - 32 °C) N
Klasa ochrony	I
Napięcie znamionowe (V)	220 - 240 V ~
Częstotliwość znamionowa (Hz)	50
Znamionowa moc odbierana (W)	85
Zużycie energii (kW h/24h)	0.424
Ilość czynnika chłodzącego (g)	R600a 20
Gaz	Cyklopentan
Masa netto (kg)	18
Wymiary całkowite (mm)	525 x 440 x 490

* Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

* Jeżeli parametry techniczne urządzenia różnią się od podanych na tabliczce znamionowej, pierwszeństwo ma tabliczka znamionowa.

Ostrzeżenie: otwory wentylacyjne urządzenia powinny być wolne i bez przeszkód.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

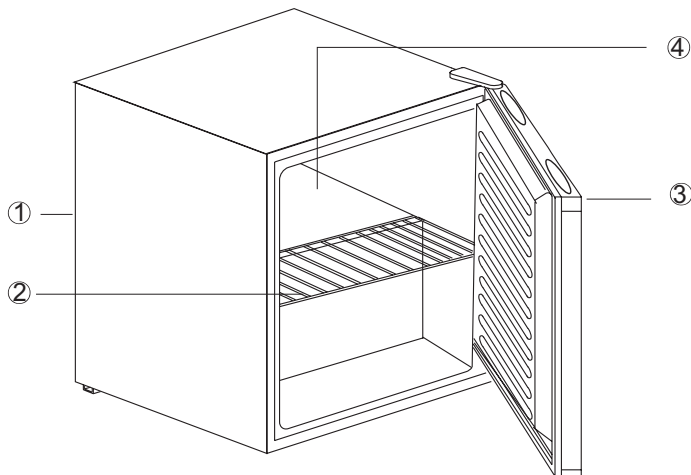
Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

1. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- ① Termosztát
- ② Kivehető rekesz
- ③ Ajtó
- ④ Párolgató

2. A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

Jó szellőztetés

A készülék körül szabad teret kell biztosítani a hő elvezetése, a maximális hűtőteljesítmény és az alacsony energiafogyasztás bebiztosítása érdekében. Állítsa úgy a készüléket, hogy legyen mögötte legalább 100 mm, jobbról és balról legalább 200 mm, fentről pedig 300 mm szabad hely. Az ajtó kinyitásához hagyjon elegendő helyet 160°-os szögben.

Tápegység

A készülék egyfázisos, változtatható feszültségű tápegységgel működik (lásd: adatlap). Ha a feszültség túlságosan ingadozik, biztonsági okokból használjon AC automatikus feszültség-szabályozót. Ajánlatos egy önálló, földelt fali aljzat használata.

Tápkábel

A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani vagy feltekerni az üzemeltetés folyamán. Tartsa távol a tápkábelt a készülék hátoldalán levő kompresszortól, melynek hőmérséklete megemelkedhet az üzemeltetés folyamán. Ha érintkezik a tápkábellel, megsérülhet a szigetelés, és ez rövidzárlatot okozhat. Olyan helyre tegye a készüléket, ahol könnyen hozzáférhet majd a fali aljzathoz.

FIGYELMEZTETÉS:

A megrongált tápkábel javítását kizárólag egy képzett technikus vagy hasonló szakemberek végezheti. A szakszerűtlen javítás baleseteket okozhat.

Nedvesség elleni védelem

Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol magas a levegő páratartalma. Ez a fém alkatrészek rozsdásodásához vezethet. Ne fecskendezzen vizet a készülékre, mert ez tönkretelheti a szigetelést, és áramütést okozhat.

Védelem hőség ellen

Ne tegye ki a készüléket egyenes napsugarak hatásának, és tartsa távol különböző hőforrásoktól.

Stabil helyzet

A padló a készülék alatt stabil és vízszintes kell, hogy legyen. A készülék nem állhat puha, műanyag, szivacs, stb. alátétén. Amennyiben nincs teljesen vízszintes a készülék, egyensúlyozza ki a lábak segítségével. Ne helyezze a készüléket vibrálás és visszhangforrások közelébe.

Vigyázat

Ne helyezze a készüléket gyúlékony és robbanó anyagok közelébe, mint a gáz, szesz, lakk, stb. Soha ne raktározzon a készülékben ilyen tárgyakat.

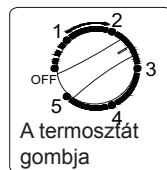
Áthelyezés

Ne szállítsa vízszintes helyzetben a készüléket, és ne döntse meg több, mint 45°-os szögben.

3. HASZNÁLAT

A hőmérséklet beállítása

- Az OFF pozícióban ki van kapcsolva a készülék.
- Fordítsa meg a termosztátot az óramutató irányában, a kezdőpozícióból kiindulva; a készülék automatikusan bekapcsol.
- Az 1MIN -5 MAX beállítások a hőmérsékletet szabályozzák.
- OFF = kikapcsolva
- 1 (vagy MIN) = legalacsonyabb beállítás (magasabb belső hőmérséklet)
- 5 (vagy MAX) = legmagasabb beállítás (legalacsonyabb belső hőmérséklet)



Megjegyzés:

Ha az óramutató irányában fordítja a termosztát gombját, csökkenti a belső hőmérsékletet. Ne feledje, hogy a hőmérséklet ingadozhat a külső hőmérséklettől, az ajtónyitások számától és az élelmiszer mennyiségétől függően.

Az első bekapcsolásnál ajánlatos a termosztát gombját a legmagasabb fokozatra tekerni. Ez biztosítja a helyes üzemeltetési hőmérsékletet. Ezután ajánlatos a hőmérsékletet közepes értékre állítani.

Kérjük, hogy mielőtt használná a készüléket, olvassa el és kövesse a használati utasításokat és üzemeltetési szabályokat.

- A készülék kikapcsolása után, vagy áramszünet esetén várjon az ismételt bekapcsolás előtt legalább 3-5 percet. Azonnali újrapcsolásnál nem működik a készülék.
- Helyezze a készüléket a helység leghidegebb részébe, ezzel csökkenthető az energiafogyasztás. Ha nagyon magas a környező hőmérséklet, a készülék esetleg nem éri el a beállított hőfokot.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- **Figyelmeztetés:** vigyázzon, hogy ne tegyen kárt a hűtőkörben, és a szellőztetőnyílásokat ne blokkolják bútorok vagy egyéb tárgyak.
- Ne használjon mechanikus vagy elektromos készülékeket a leolvasztáshoz, kivéve azokat, amelyeket a gyártó ajánlott.
- Amennyiben a gyártó nem ajánlja, ne használjon elektromos készülékeket a fagyasztó belsejében.

4. FIGYELMEZTETÉSEK

- A nedvesség, amely az ajtónyitásnál jut a készülék belsejébe, jegesedést okoz. Az erőteljes jegesedés negatívan befolyásolhatja a készülék működését. Ha a jegesedés vastagsága meghaladja a 2 mm-t, le kell olvasztani a készüléket.
- Az olvasztás folyamata: vegye ki a készülékből az élelmiszereket, állítsa a termosztátot „1” pozícióra (leáll a kompresszor működése), és hagyja nyitva az ajtót, amíg megolvad a jég. Az olvasztást meggyorsítható úgy, hogy egy tál meleg (50°C) vizet tesz a készülékbe. A művelet befejeztével állítsa a hőmérsékletszabályozót az eredeti pozícióra.
- Ne melegítse közvetlenül a készüléket meleg vízzel vagy hajszárítóval, mert ez kárt tehet a belső részekben.
- Nem ajánlatos éles tárgyakkal kaparni a jeget vagy jegesedést, mert ez kárt tehet a belső részekben.
- Nem ajánlatos egy hosszabbító használata.
- A megrongált tápkábelt a fennálló veszélyek megelőzése miatt mindig a gyártónak, technikusnak vagy más egy szakembernek kell kicserélnie.
- Az elavult készülék likvidálása előtt távolítsa el az ajtókat. A rekeszeket hagyja helyükön, hogy gyerekek ne szorulhassanak bele a készülékbe.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol a fal alját mindig könnyen hozzáférhető lesz.

5. AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA

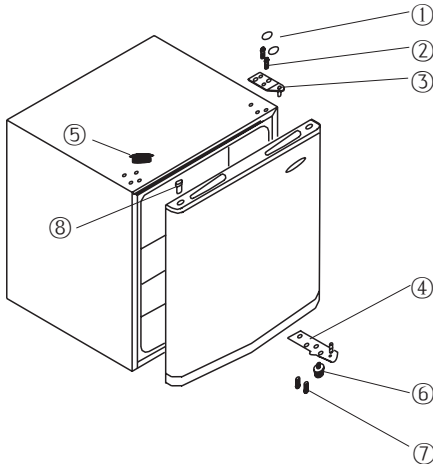
A készülék ajtaja jobbról és balról is nyitható. A gyári beállítás szerint az ajtó balról nyílik. Ha meg akarja ezt változtatni, kövesse az utasításokat:

MEGJEGYZÉS:

Gondosan őrizze meg a leszerelt alkatrészeket és kellékeket, a jövőben még szüksége lehet rájuk.

Az ajtó megfordítása

- Vegye le a felső pánt burkát (1).
- Egy éles tárgy segítségével vegye ki a hengereket (5).
- Csavarozza ki a két, a felső pántot (3) rögzítő csavart (2) a szekrény jobb oldalán.
- Óvatosan vegye ki az ajtót, és tegye egy puha felületre, hogy ne karcosodjon meg.
- Vegye ki a pánt betétjét, és helyezze a jobboldali nyílásba. Nyomja be a betétet a nyílásba.
- Csavarozza ki a két, alsó pántot (4) rögzítő csavart (7) a szekrény jobb oldalán.
- Vegye ki a csavarokat (7), és helyezze mindkettőt jobbra az ábra szerint.
- Tegye az ajtót az új helyére és győződjön meg arról, hogy a hengerek jól ülnek a keret alsó részében (nyílás).
- Rögzítse a felső ajtópántot (3), amit a 3. lépésben eltávolított a baloldalon. Győződjön meg arról, hogy a hengerek jól ülnek a keret felső részében (nyílás).
- Óvatosan csavarozza be az alsó ajtópántot (4), és ne húzza be a csavarokat, amíg az ajtó nem lesz egyenesen.
- Helyezze a hengereket (5) a jobboldali nyílásokba (jobb oldal).
- Rögzítse a felső pánt burkát. (1).



- ① A pánt burka
- ② Keresztcsavarok
- ③ Az ajtó felső pántja
- ④ Az ajtó alsó pántja
- ⑤ Henger
- ⑥ Rövid láb
- ⑦ A pánt csavarjai
- ⑧ Ajtóbetét (ajtókeret)

6. TISZTÍTÁS

- Havonta egyszer tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket az áramkörből.
- A készülék belsejét és egyes részeit mossa le egy nedves kendővel. Távolítsa el a makacs szennyeződések mosogatószeres vízzel, majd mossa meg még egyszer tiszta vízzel és törölje szárazra. Kis mennyiségű ablaktisztítóval és puha flanel ronggyal fényesítse a készülék felületét.

- Ne használjon forró vizet, hígítószerket, benzint, alkoholt, tisztítóport, alkalikus tisztítószerket, savakat, vegyszereket stb. a tisztításhoz. Ezek megkárosíthatják a lakkozott és műanyag részeket. Ne fecskendezzen vizet a készülékre. Ez megrongálhatja a szigetelést.
- Tartsa tisztán az ajtó tömítését.
- A műanyag részek könnyen megrepednek, ha hosszabb ideig érintkeznek növényi olajjal vagy állati zsiradékkal. Rendszeresen tisztítsa a lefolyócsövet, a benne felgyülemlt víz egy idő után bűzleni kezd.

7. A FELLÉPHETŐ PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

1. Ha nem működik a készülék, ellenőrizze, van-e áram.
Ellenőrizze, hogy a csatlakozó be van-e dugva az aljzatba.
Ellenőrizze nem égett-e ki a biztosíték.
2. Ha a készülék túl erősen hűt; A termosztát nagyon erős fokozatra van állítva. Amennyiben magas víztartalmú élelmiszert tett a készülékbe, ez nagyon keményre fagy. Ez egy normális jelenség, nem működési zavar.
3. Ha a készülék nem hűt rendesen;
Túl közel vannak egymáshoz az ételek, ami blokkolja a levegő áramlását.
Forró, vagy nagy mennyiségű ételt tett a készülékbe.
Nincs rendesen becsukva az ajtó.
Elégtelen a szellőztetés.
Nincs elég szabad hely a készülék és a helység falai között.
Nincs jól beállítva a termosztát.
4. A készülék alsó részéből víz folyik a padlóra.
Ellenőrizze, tiszta-e a lefolyónyílás.
Ellenőrizze, jól van-e behelyezve a vízgyűjtő tartály.
5. A készülék eleje meleg. A kondenzvíz keletkezése miatt egy anti-kondenzációs cső van a készülékben, amely szükség esetén melegíti a szekrényt. A meleg szekrény tehát nem számít működési rendellenességnek.
6. A kondenzvíz a készülék külső oldalán képződik. A kondenzvíz magas páratartalom miatt keletkezik főleg a nedves évszakokban. Ez ugyanaz a jelenség, mint amikor egy pohárba jéghideg vizet öntünk. Nem számít rendellenességnek, elég, ha letörli egy száraz kendővel.
7. Folyó víz hangja hallható.
Ez a hang a hűtőrendszerből ered. Nem számít rendellenességnek.
8. A szekrény oldalfalai melegek. Az oldalfalak a gyakori ajtónyitás és csukás miatt melegszenek fel, valamint a készülék bekapcsolásánál, és nyáron, ha magas a környező hőmérséklet. Ilyen esetben ne nyúljon a falakhoz, mert ez a meleget a készülék belsejébe vezeti, de egyébként ez nem számít rendellenességnek.

FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne blokkolja a szellőztető nyílásait.

Ne használjon mechanikus vagy egyéb segédeszközöket a leolvasztásnál.

Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrényben.

A készüléket helyezze egy szellős helyre.

Tegye a készüléket egy olyan helyre, ahol könnyen hozzáférhet majd a fal aljzatához.

FIGYELMEZTETÉS:

A megrongálódott a tápkábelt a gyártónak, technikusnak vagy egyéb szakképzett személynek szabad csak kicserélnie.

7. MŰSZAKI ADATOK

Modell	GZ-40A
Klimatikus osztály	(16 - 32 °C) N
Érintésvédelmi osztály	I
Névleges feszültség (V)	220 - 240 V ~
Névleges frekvencia (Hz)	50
Névleges teljesítmény (W)	85
Elektromos áramfogyasztás (kWh/24ó)	0.424
Hűtőközeg mennyiség (g)	R600a 20
Gáz	Cyklopentán
Nettó súly (kg)	18
Méretek (mm)	525 x 440 x 490

* A gyártó fenntartja a műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

* Ha az adatlapon ismertetett műszaki paraméterek nem egyeznek a készülék hátsó lapján levő adatokkal, akkor az adatlap az érvényes.

Figyelmeztetés: Ne blokkolja le semmivel a készülék szellőztetőnyílásait.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használata és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

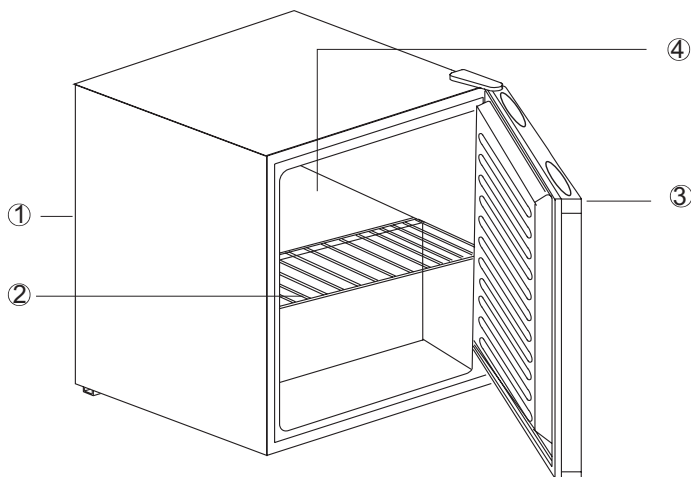
Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

1. POIMENOVANJE DELOV



- ① Termostat
- ② Snemljiva polica
- ③ Vrata
- ④ Uparjalnik

2. PRAVILNA NAMESTITEV

Dobro prezračevanje

Okoli aparata mora biti dovolj prostora za odvajanje toplote, visoko učinkovitost hlajenja in nizko porabo energije. Zaradi tega pustite okoli aparata nekaj praznega prostora, z zadnje strani najmanj 100 mm od stene, na straneh 200 mm in na zgornji strani 300 mm.

Za odpiranje vrat mora biti 160° prostora.

Električna priključitev

Aparat je namenjen za enofazni izmenični tok (GLEJ NAPISNO TABLICO). Če je nihanje toka zelo veliko, iz varnostnih razlogov uporabite avtomatski A.C. regulator napetosti. Aparat priključite na samostojno, pravilno nameščeno ozemljeno električno vtičnico.

Napajalni kabel

Kabel se med uporabo ne sme podaljševati niti navijati. Pazite, da se napajalni kabel ne dotika kompresorja na hrbtni strani aparata, ker je med delovanjem površina lahko vroča. Če se je kabel dotika, se lahko poškoduje izolacija in pride do kratkega stika. Postavite aparat tako, da je vtičnica lahko dostopna.

POZOR:

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.

Zaščita pred vlažnostjo

Ne postavljajte aparata v prostore z visoko vsebnostjo vlage, s tem preprečite morebitno korozijo kovinskih delov. Aparat ne sme biti izpostavljen vodi, saj bi to poškodovalo izolacijo in lahko bi prišlo do električnega udara.

Toplotna zaščita

Aparat je treba postaviti stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.

Stabilna postavitvev

Aparat je treba postaviti na trdno in ravno površino. Ne priporočamo nobene mehke površine, kot je pena ali plastika itd. Aparat lahko uravnotežite s pomočjo nastavljivih nog. Aparata ne postavljajte v bližini izvora tresenja ali zvokov.

Pozor

Ne postavljajte aparata v bližini vnetljivih ali eksplozivnih materialov, kot so plin, alkohol, lak itd. Teh snovi ne dajajte v aparat.

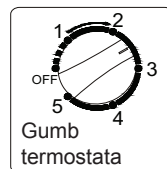
Premeščanje

Pri premeščanju aparata ne nagibajte za več kot 45°.

3. UPORABA APARATA

Nastavitev temperature

- Nastavitev OFF predstavlja izklopljen aparat.
- Zavrtite termostat v smeri urnega kazalca, začnite od te nastavitve; aparat se samodejno vklopi.
- Z nastavitvami od 1 MIN do 5 MAX nastavite temperaturo.
- Nastavitev OFF = izklop
- Nastavitev 1 (ali MIN) = najnižja nastavitev (višja notranja temperatura)
- Nastavitev 5 (ali MAX) = najvišja nastavitev (nižja notranja temperatura)



Opomba:

Če obrnete termostat v smeri urnega kazalca, notranjo temperaturo zmanjšate. Upoštevajte, da se temperatura spreminja s temperaturo okolice (v prostoru), s pogostostjo odpiranja vrat in količino hrane v aparatu.

Ko aparat vklopite prvič, nastavite termostat na najvišjo vrednost, da se doseže želena temperatura. Priporočamo, da ga kasneje nastavite na srednjo vrednost, nato je prilagoditev temperature lažja.

Kérjük, hogy mielőtt használná a készüléket, olvassa el és kövesse a használati utasításokat és üzemeltetési szabályokat.

- Če aparat odklopite ali če pride do izpada električnega toka, morate počakati najmanj 3-5 minut, preden ga ponovno vklopite. Če ga skušate znova vklopiti pred tem časom, se noče vklopiti.
- Aparat postavite na najhladnejše mesto v prostoru, s tem se zmanjša poraba električne energije. Če je temperatura okolice zelo visoka, ni nujno, da temperatura v aparatu doseže nastavljeno vrednost.
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
- **POZOR:** Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema. Odprtine za zračenje na aparatu ali pohištvu naj bodo prehodne.
- Ne uporabljajte mehaničnih ali električnih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- V aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če tega ne priporoča proizvajalec.

4. OPOZORILA

- Vlaga, ki pri odpiranju vrat prodre v aparat, lahko povzroča ustvarjanje ledu. Če je led debel, se zmanjšuje učinek hlajenja. Ko je sloj ledu debelejši od 2 mm, je treba aparat odtaliti.
- Odtaljevanje se izvaja ročno. Pred odtaljevanjem vzemite živila ven, nastavite termostat v položaj »1« (kompresor preneha delovati) in pustite vrata odprta, dokler se led ne raztopi. Za pospešitev odtaljevanja lahko v aparat položite posodo s toplo vodo (približno 50 °C). Po odtalitvi nastavite termostat na prvotno vrednost.
- Aparata ne segrevajte neposredno z vročo vodo ali sušilnikom za lase, da ne poškodujete notranjih delov.
- Ne strgajte ledu z ostrimi predmeti, da se ne poškodujejo notranji deli uparjalnika.
- Ne priporočamo uporabe podaljška.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljen serviser ali proizvajalec.
- Preden odvržete staro napravo: odstranite vrata, police pustite na svojem mestu, da se otrokom prepreči dostop v notranjost.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
- Postavite aparat tako, da je vtičnica lahko dostopna.

5. SPREMEMBA SMERI ODPIRANJA VRAT

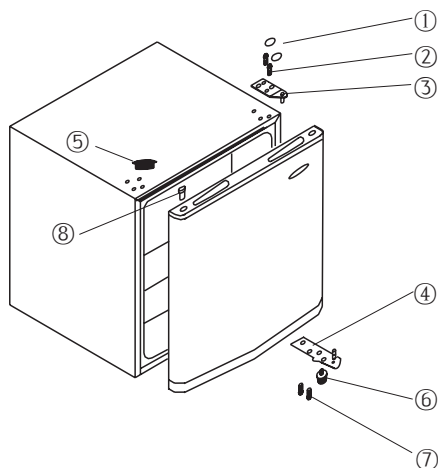
Pri tem aparatu lahko spremenite smer odpiranja vrat z leve oz. desne strani. Vrata aparata so tovarniško nastavljena za odpiranje z leve strani. Če je potrebno smer spremeniti, sledite naslednjim navodilom.

OPOMBA:

Vse razstavljene dele shranite na varnem mestu za ponovno namestitvev.

Sprememba smeri odpiranja vrat

- Najprej odstranite pokrov zgornjega tečaja (1).
- S pomočjo ostrega predmeta izvlecite slepe čepe (5).
- Odvijte dva vijaka (2), ki držita zgornji tečaj (3) na desni strani ohišja.
- Previdno dvignite vrata in položite jih na mehko površino, da se ne poškodujejo.
- Izvlecite zatič tečaja (8) in prestavite ga na odprtino na desni strani. Močno potisnite v odprtino.
- Odvijte dva vijaka tečaja (7), ki držita spodnji tečaj (4) na desni strani.
- Izvlecite vijaka tečaja (7) in prestavite ju na desno stran, kot kaže slika.
- Natakните vrata na novo mesto in prepričajte se, da sta zatiča sedla v spodnji del okvirja (odprtina).
- Pritrdite zgornji tečaj vrat (3), ki ste ga sneli v koraku 3, na levo stran. Prepričajte se, da zatič sede v odprtino v zgornjem delu okvirja (odprtina).
- Rahlo privijte spodnji tečaj vrat (4) in ne zategujte vijakov, dokler vrat ne poravnate.
- Vložite slepe čepe (5) v odkrite odprtine (desna stran).
- Natakните pokrov zgornjega tečaja (1).



- ① Pokrov tečaja
- ② Križna vijaka
- ③ Zgornji tečaj vrat
- ④ Spodnji tečaj vrat
- ⑤ Slepi čep
- ⑥ Kratka noga
- ⑦ Vijaka tečaja
- ⑧ Zatič vrat (okvir vrat)

6. VZDRŽEVANJE

- Aparat čistite vsaj enkrat na mesec.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem se prepričajte, da je vtič izključen.
- Obrišite notranjo površino in dodatke z vlažno krpo. Za močnejšo umazanijo uporabite blag detergent, nato pa očistite z vodo in posušite s čisto krpo. Potem priporočamo, da uporabite majhno količino čistila za steklo in bombažno krpo.

- Ne uporabljajte vroče vode, topil, bencina, alkohola, čistil v prahu, alkalnih čistil, kislin, kemičnih snovi itd. S tem lahko poškodujete lakirane in plastične dele. Na aparat ne pršite vode. Lahko povzročite korozijo in poškodujete izolacijo.
- Redno čistite tesnilo vrat.
- Če pustite plastične dele aparata dolgo v stiku z maščobo (rastlinsko ali živalsko), lahko počijo. Če odtočne odprtine ne čistite redno, se lahko zamaši in povzroči nastanek neprijetnega vonja.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

1. Če aparat ne deluje, preverite, če ni prišlo do izpada električnega toka.
Prepričajte se, da je napajalni kabel priključen v električno vtičnico. Preverite varovalko, če ni pregorela.
2. Če aparat močno hladi.
Gumb termostata je nastavljen na visoko vrednost.
Če vložite v aparat živila z visoko vsebnostjo vode, hitro zamrznejo. To ni napaka.
3. Če aparat ne hladi dovolj.
Živila so položena zelo na tesno, kar onemogoča kroženje zraka.
V aparat ste dali nekaj vročega ali pa veliko živil.
Vrata niso pravilno zaprta.
Tesnilo vrat je poškodovano.
Aparat se ne zrači dobro.
Ni dovolj prostora med aparatom in stenami okoli aparata.
Regulator temperature ni pravilno nastavljen.
4. Če voda teče iz spodnje strani aparata na tla.
Preverite, če ni zamašena odtočna odprtina.
Preverite, če je zbiralnik pravilno nameščen.
5. Ko se greje sprednja stena aparata.
Za preprečevanje kondenzacije je nameščena protikondenzacijska cevka, ki ogreva ohišje, če je potrebno. Toplo ohišje aparata ni napaka.
6. Če na zunanjih stenah aparata kondenzira vlaga.
Kondenzacija lahko nastaja na zunanjih straneh, ko je visoka vlažnost, na primer v vlažnem obdobju. To je enako, kot če nalijete mrzlo vodo v kozarec. To ni napaka, zato vodo samo obrišite s suho krpo.
7. Če slišite zvok, kot da teče voda.
Ta zvok je posledica pretakanja hladilnega sredstva.
To ni napaka.
8. Če se grejejo stranske stene ohišja.
Stranske stene aparata se segrevajo, ko se vrata odpirajo prepogosto, pri vklopu aparata in pri delovanju aparata poleti pri visoki vlažnosti v okolici. V tem primeru se stene ne dotikajte, to je posledica prenosa toplote iz notranjosti aparata in ne predstavlja okvare aparata.

POZOR:

Odprtine za zračenje na aparatu ali pohištvu naj bodo prehodne.
Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov za pospešitev odtaljevanja aparata.
V aparatu ne uporabljajte električnih naprav.
Aparat mora stati v dobro prezračevanem prostoru.
Postavite aparat tako, da je vtičnica lahko dostopna.

POZOR:

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.

7. TEHNIČNI PODATKI

Model	GZ-40A
Klimatski razred	(16 - 32 °C) N
Razred zaščite pred električnim udarom	I
Nazivna napetost (V)	220 - 240 V ~
Nazivna frekvenca (Hz)	50
Nazivna moč (W)	85
Poraba električne energije (kWh/24h)	0.424
Količina hladilnega sredstva (g)	R600a 20
Plin	Ciklopentan
Neto teža (kg)	18
Skupne mere (mm)	525 x 440 x 490

* Pridržujemo si pravico do sprememb specifikacij brez predhodnega obvestila.

* Če se tehnične specifikacije razlikujejo od podatkov na napisni tablici na hrbtni strani aparata, ima prednost napisna tablica.

Pozor: Pazite, da so odprtine za zračenje vedno prehodne.

GARANCIJSKI ROK IN POGOJI

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

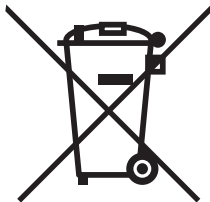
Omejitve

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.